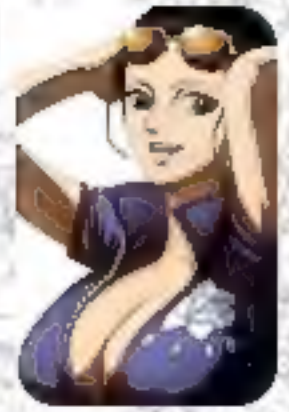
STAFF

アイオーン

AION Scanlator

BAKA-NEKO

Tradução
Rafael



Edição
Gleidi

Revisão
Carol-chan Dias

Tokyo Girls Destruction

TOKYO GIRLS DESTRUCTION

POR FAVOR, DEVOLVA!

POR FAVOR, ESPERE!

LEVE A INSÍGNIA, NÃO TOME MINHA TIARA.

ISTO É PRECIOSO PARA MIM!

FAÇA-A CALAR A BOCA.

SIM, SENHORA

HEHE! AINDA DIZ ISSO? EU AVISEI E AINDA QUEBROU AS REGRAS.

トーキョー・ガールズ・デストラクション

TOKYO GIRLS DESTRUCTION

第4話　星の無い夜

別天荒人（べってんこうと）

AAAH!!

BEM... QUANDO CHEGAMOS LÁ, ELA HAVIA IDO EMBORA...

ENTÃO, É A TAL BURAI SACHIKO?

E-EU NÃO VOU DESIS-TIR...

HEI DE ENSINÁ-LA OUTRA VEZ O QUE ACON-TECE COM AQUELES QUE NÃO OBEDECEM AS REGRAS?!

VOCÊS FALHARAM! PROCUREM EM TODOS OS LUGARES!

EU NÃO VOU DESIS-TIR...

POR CAUSA DE ALGO ASSIM.

VERDADE? ENTÃO EU VOU DEIXAR VOCÊ ENCA-RAR A REA-LIDADE.

VAMOS VER SE VOCÊ,

SEM UMA INSÍGNIA AINDA PO-DERÁ DIZER O MESMO AMANHÃ.

.....
AHAHA
HA

O-O QUÊ?
PARECE QUE VOCÊ ESTÁ ESQUECENDO UM POUCO DO SEU PRÓPRIO PONTO DE VISTA...
O QUE HOU-VE?
HAMON-SENSEI, VOCÊ TEM UM MINUTO?
VOCÊ ENTEN-DEU?

DE QUALQUER FORMA, ELAS PERTENCEM AO CONSELHO ESTUDANTIL.

ESSAS MENINAS NÃO SÃO SUAS SUBORDINADAS.

SE VOCÊ FIZER ISSO, ENTÃO ...

ISSO É TUDO? ESTOU COM PRESSA.

E-EU SEI DISSO!

POR FAVOR, NÃO SE ESQUEÇA QUE O CONSELHO ESTUDANTIL SÓ ESTÁ DEIXANDO A PROFESSORA USÁ-LAS TEMPORARIAMENTE.

イラ イラ

DROGA.

.....

O QUE HÁ COM ESSA ATITUDE ARROGANTE?

TODOS ESSES IDIOTAS VÊM AQUI CHEIOS DE ESPERANÇAS

E ACHAM QUE PODERIAM PASSAR UMA VIDA COR-DE-ROSA APÓS A GRADUAÇÃO SE FINGISSEM UM POUCO...

CONSELHO ESTUDANTIL, ESTUDANTE OU O QUE SEJA.

EU SOU A PROFESSORA AQUI!

EU NÃO VOU DEIXAR SE FORMAREM TÃO FACILMENTE...

ENQUANTO ESTIVER NA ESCOLA, VOCÊ VAI SOFRER... EU VOU FAZER VOCÊ SOFRER ETERNAMENTE!

APENAS ISSO... EU NÃO VOU...

.....

O-O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO?

AAAH!

HAHAHAHA

VOCÊ ESTÁ NO CAMINHO, PORCA!

NÃO FIQUE AO REDOR, SUA SEM INSÍGINA!

VOCÊ TERÁ O MEL DESES-PERO QJANDO VOCÊ TIVER SEU CRACHÁ ROL-BADO TAMBÉM

AH

AH

SEM INSÍG-NIA...

.....

HUH?

ｸｽ

ｸｽ

ｸｽ

ｸｽ

あはは

ｸｽ ｸｽ はは

E APENAS POR NÃO TER NENHUMA INSIGNIA, ELES TE TRATAM DESTA FORMA.

はあ

はあ

ATÉ AGORA, TODAS ELAS AGIAM DE UMA MANEIRA TÃO ESNOBE..

MAS O QUÊ?

O QUE DEVO FAZER.

!?

DRO-
GA...

JÁ ESTÁ
TARDE?

AGORA
O QUE
...

EU
TENHO
QUE IR
PARA O
DORMI-
TÓRIO...

ドド

!?

AHH
...

A SEM INSÍG-NIA.

!

...

E VOCÊ, HEIN.

NÃO SE ESCONDA AQUI, PEI-XINHO.

DES-CUL-PE.

MAS...

É TARDE DEMAIS!

DROGA. QUANDO PENSEI QUE EU A TERIA SO-ZINHA.

EM COMPENSAÇÃO POR ESBAR-RAR EM MIM...

AQUI!!

.....

UMA MENINA HONESTA E MEDÍOCRE.

DESCONHECENDO SUA PRÓPRIA CRISE POR CAUSA DAQUILO.

É INEVITÁVEL O FATO DELA REVIVER BURAI SACHIKO, QUE ERA UMA MORTA-VIVA ATÉ AGORA...

O COMPLETO OPOSTO DE SUA IRMÃ...

MAS ...

LA VAI SE TORNAR UMA EXISTÊNCIA, NÃO PODEREMOS IGNORAR...

SE ELA CONSEGUIR SUPERAR ESTA CRISE E JUNTAR-SE COM BURAI SACHIKO,

... QUE IRÔNICO. SE ELA SE TORNAR COMO AQUILO

ELA TERÁ QUE ENFRENTAR O MESMO DESTINO DE SUA IRMÃ.

ELA ESTÁ PRESA EM UMA LUTA?

FUFU... HOJE ELA NÃO PODERÁ AJUDÁ-LA.

EI!

LEVANTE.

AH

H-HINATA-SAN!

!?

Al...

IDIOTA.

O-O QUÊ? VOCÊ AINDA...

EH...

DE QUAL-QUER FORMA, COMECE A TRABALHAR.

QUERO DIZER, COMECE A TRABALHAR, MEOW.

NÃO TENHO NENHUM INTERESSE EM VOCÊ, QUANDO PERDE SUA INSÍGNIA.

I-ISSO É...?

DEIXANDO TUDO LIMPO, PARECE QUE NADA ACONTECEU, MEOW.

OLHE AO REDOR, MEOW. CONSERTANDO COISAS QUEBRADAS E TRANSPORTANDO FERIDOS PARA A ENFERMARIA.

-IMPEZA...?

A LIMPEZA, MEOW.

ESSE É O NOSSO TRABALHO,

AS SEM INSÍGNIAS, MEOW.

SEM CHANCE... APENAS PORQUE NÃO TEMOS INSÍGNIA...?

DESCULPE, MEOW.

VOCÊS DUAS! POR QUE ESTÃO PARADAS?

É TUDO PELA SOBREVIVÊNCIA, MEOW.

EU ACHO QUE EU TE DISSE, MEOW.

O QUE ESTÁ FAZENDO, DORMINHOCA?

SE VOCÊ PARAR, APENAS VAI DIMINUIR O SEU TEMPO DE SONO!

... EU NÃO VOU DESISTIR,

NESTE LUGAR, NUNCA...

EI, AMASU.

FAZENDO ISSO TODOS OS DIAS AGORA...

FINAL-MENTE ACABOU ...

SE VOCÊ ADMINISTRAR ATÉ A FORMATURA, EM QUALQUER FORMA, UMA VIDA NA ELITE ESTARÁ ESPERANDO POR VOCÊ.

POR CAUSA DISSO, MESMO NÓS, SEM INSÍGNIA, PODEMOS DE ALGUMA FORMA SOBREVIVER, MEOW.

SUA QUOTA, MEOW.

BEM, EU VOU ROUBAR UMA INSÍGNIA DE ALGUMA IDIOTA E ME DESPEDIR DESTE TIPO DE VIDA, MEOW.

MAS... ISTO É APENAS PARA POUCOS, TODO MUNDO...

HÃ...

VOCÊ FALA DE MIM? ISSO NÃO LHE DIZ RESPEITO, MEOW.

COMO É TRISTE ...

NÃO SÓ VOCÊ COMEÇOU O SEU CRACHÁ TIRADO,

MAS TAMBÉM CHAMOU A ATENÇÃO DAQUELA PROFESSORA SÁDICA. É VOCÊ QUEM DEVIA ESTAR TRISTE, MEOW.

QUE CRUEL ...

SEM CHAN-CE...

MAS... ISSO NÃO VAI ME ATINGIR.

!

P...

EU NÃO VOU DESIS-TIR...

MESMO SEM A MINHA INSÍGNIA ...

EU VOU PEGAR MINHA TIARA...

E O MAIS IMPOR-TANTE...

ATÉ EU DESCOBRIR SOBRE A MORTE DE TOWA...

NÃO VOU DESISTIR...

NÃO BASTARIA UM OLHAR ADORÁVEL, AMASU?

HOOO

O QUE VOCÊ QUER DE MIM?

NADA DEMAIS. EU SÓ QUERIA PROPOR UM PEQUENO ACORDO.

NÃO É UM MAU NEGÓCIO...

SE O FIZER DIREITO, EU VOU LHE DEVOLVER A SUA INSÍGNIA E A TIARA.

UM ACORDO...

SIM.

V-VERDADE?

EMPRESTE-ME TODO O SEU PODER

NA BUSCA POR BURAI SACHIKO!

魔の取引が…！

NEXT to 9/10